

DeIN Internationaler Kultur und  
Kunstaustausch e.V.

德音国际文化艺术交流协会

DeIN Internationaler Kultur und Kunstaustausch e.V.  
德音国际文化艺术交流协会

Amtsgericht Lübeck  
Registernummer: VR3496HL

Effengrube 1  
23552 Lübeck

Kontakt  
办公地址  
Poppenbütteler Bogen 30  
c/o Dyee  
D-22399 Hamburg  
Deutschland

Tel. +49 (0)40 5302 7373  
[info@deinkultur.org](mailto:info@deinkultur.org)  
[www.deinkultur.org](http://www.deinkultur.org)

DIKK

## DeIN Internationaler Kultur und Kunstaustausch e.V. (DIKK) 德音国际文化艺术交流协会

德音国际文化艺术交流协会是经德国政府批准注册的涉外民间组织。协会的宗旨是推动中德文化领域交流，为两国文化领域的沟通助力。自2012年成立以来，主办并协助完成有“CHINA INN汉堡国际青少年音乐节”、“北德国际音乐公开赛”以及每年在两国举办的艺术个人及团体的演出交流和中学校际间的主题交流活动。为促进中德两国友好学校的持久合作，协会为德音德中友好学校交流项目设立专项资助金，为每个交流院校提供资助。在未来的发展中德音协会将秉承初心，继续为中德青少年提供广阔的沟通平台！

Mehr Informationen unter  
[www.deinkultur.org](http://www.deinkultur.org)

更多关于协会的信息  
可登录协会网站了解

DeIN Internationaler Kultur und Kunstaustausch e.V. ist eine von der deutschen Regierung genehmigte Organisation. Ziel ist die Förderung des kulturellen Austauschs zwischen China und Deutschland. Seit der Gründung im Jahr 2012 hat DIKK zahlreiche Veranstaltungen organisiert und mitgewirkt, darunter das "CHINA INN Internationales Jugendmusikfestival", den „North Germany Music Open Competition“, sowie die jährliche künstlerische Austauschprojekte und thematische Austauschaktivitäten zwischen Schulen. Um die langfristige Partnerschaft zu fördern, hat DIKK einen Schulpartnerschaftsfonds eingerichtet, um jedem Austauschprogramm finanzielle Unterstützung zu bieten. In der zukünftigen Entwicklung wird DIKK weiterhin eine breite Kommunikationsplattform für chinesische und deutsche Jugendliche bereitstellen!

## Projektbeispiel 协会项目

### North Germany Music Open Competition 北德国际音乐公开赛

Dieser Klavierwettbewerb ist für Kinder und Jugendliche, die Interesse am Kulturaustausch zwischen China und Deutschland haben, den internationalen Vergleich nicht scheuen und eine Gelegenheit suchen, sich einem interessierten Publikum und einer fachkundigen Jury zu präsentieren. Seit 2017 ist der Wettbewerb 3 mal mit großem Erfolg in China und Deutschland stattgefunden.

比赛面向所有对中德跨文化艺术交流感兴趣、不惧国际比较，并寻求在专业评审及国际观众面前展示自我机会的钢琴学习者。自2017年以来该比赛已经在中国和德国两国成功举办三届。

### CHINA INN Internationales Jugendmusikfestival CHINA INN 国际青少年音乐节

Von 2013 bis 2016 hat DIKK Jugendkunstgruppen aus China und Deutschland zu CHINA INN in Hamburg eingeladen. Diese Aktivität erreichte ihren Höhepunkt in einem Abschlusskonzert, bei dem alle Kunstgruppen präsentierten. Mehr als tausende Jugendliche haben an dieser Veranstaltung teilgenommen.

2013至2015年间协会邀请中德两国青少年艺术团体参加在德国汉堡举办的CHINA INN国际青少年音乐节并在盛大的闭幕音乐会上共同演出。两国累计超过千名青少年参与过该音乐节。

Preisträgerkonzert in der Laeiszhalle, 2018  
2018年比赛颁奖典礼现场  
汉堡莱斯音乐厅



Abschlusskonzert in der Laeiszhalle, 2015  
2015年闭幕音乐会现场  
汉堡莱斯音乐厅

## Schulischer Gruppenaustausch 团队校际交流

DIKK vermittelt die Schulen einen geeigneten Partner und hilft dabei, einen langfristig angelegte internationale Bildungskoooperationen von Schulen aus zwei Ländern zu bilden. Im Rahmen von Schulpartnerschaften finden regelmäßig Gruppenaustausche. Zusätzlich fördert DIKK einmalige Zusammenarbeit einzelner Schulen für thematische Projekte. Seit 2017 hat DIKK das Schulpartnerschaftsfonds gegründet.

协会帮助学校寻找合适的交流对象并帮助学校双方建立长久的教育合作关系，在双方成为友好学校后定期进行校际间的学生交流。同时帮助学校组织主题性的交流访问项目。2017年协会设立德中友好学校交流项目资助金。

## Projektübersicht 近期部分交流访问项目

- 上海进才实验中学管乐团与德国贝特尔文理中学交流活动
- 丹麦Gladsaxe Gymnasium与上海师范大学附属中学结对项目
- 上海进才实验中学合唱团与德国尼古拉斯奥托中学交流活动
- “East meets West”中德学生音乐剧交流项目
- 上海进才实验中学管乐团参加德国汉堡Orchestrale乐队比赛
- China Time中国艺术节团队展演
- 柏林青年合唱团参加上海艺术节合唱节活动
- 汉堡青年交响乐团参加上海MISA夏季艺术节
- 莱比锡爱乐乐团参加上海艺术节活动



- 第一排：“East meets West”中德学生音乐剧互访交流（图1,2）
- 第二排：上海进才实验中学合唱团与德国尼古拉斯奥托中学交流活动（图1）  
上海进才实验中学管乐团与德国贝特尔文理中学叫李璐活动（图2）
- 第三排：上海进才实验中学管乐团参加德国汉堡Orchestrale乐队比赛（图1）  
China Time中国艺术节团队展演（图2）

**Sommer- und Wintercamp mit CampCube**  
 营立方海外夏冬令营

In Kooperation mit CampCube bietet DIYY den Kinder und Jugendlichen Bildungsprogrammen in Europa. Die Teilnehmende nehmen während einer geschlossenen Camp-Veranstaltung an verschiedenen sozialen Aktivitäten und Lernkursen teil, um ihre Kommunikations- und Lebenskompetenzen zu stärken. Anschließend werden sie durch thematische Erweiterungen in den Bereichen Humanwissenschaften, Naturwissenschaften, Kunst und Kultur eine Woche lang in ein europäisches Lernerlebnis eingebunden.

协会与营立方机构合作为儿童及青少年提供欧洲本土的营地项目。成员在封闭式的营地活动中参与各类社会活动和学习课程，锻炼沟通能力和独立生活技能，再以人文，科学，自然，艺术四个方面为拓展主题在欧洲进行为期一周的体验式学习。

**Projektübersicht**  
 近期部分团队营地项目

- 2019 上海尚德实验学校70人团队参加瑞士施瓦茨湖森林营  
*Camp Schwarzsee*
- 2019 上海进才实验中学31人团队参加瑞士圣伯纳德高山滑雪营  
*Camp St. Bernard*
- 2018 上海尚德实验学校33人团队参加德国圣布拉辛传统私校营  
*Camp Kolleg Sankt Blasien*
- 2018 上海进才中学东/南校13人团队参加德国圣布拉辛传统私校营  
*Camp Kolleg Sankt Blasien*

Highlights aus dem Camp  
 精彩活动图片

